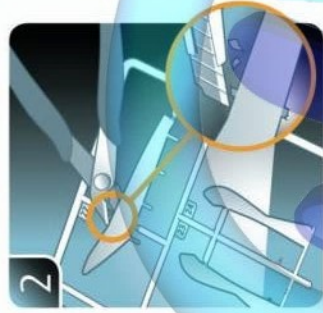
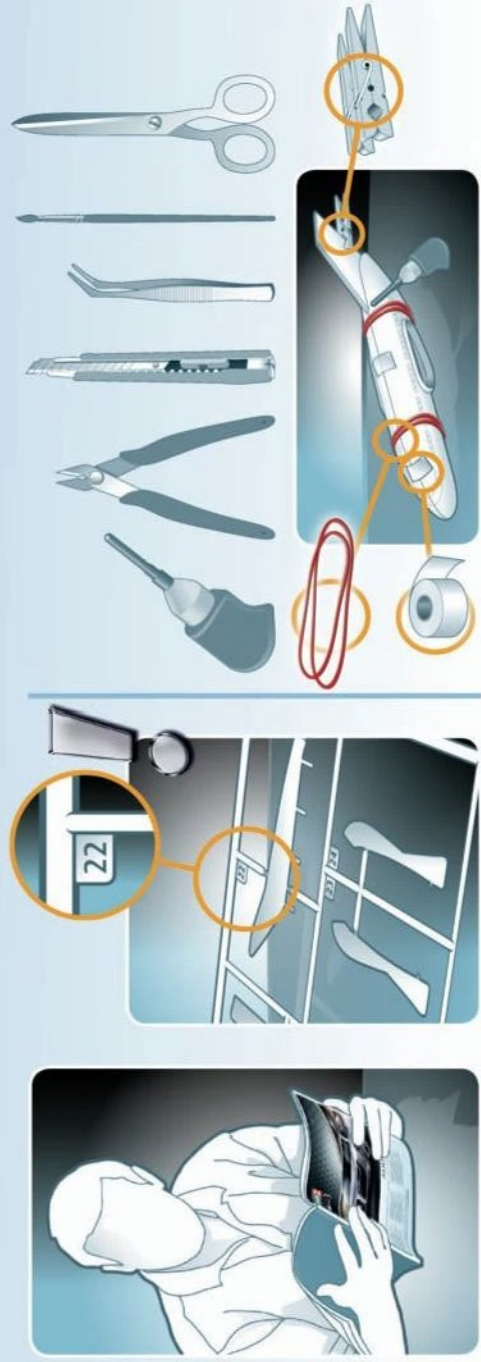


Weitere Tipps und Tricks.
 Additional tips and tricks.
 Conseils et astuces supplémentaires.
 Andere tips en trucs.
 Ulteriori consigli e suggerimenti.
 Consejos y sugerencias adicionales.
 Mais dicas e truques.

Flere tips og tricks.
 Flere tips og tricks.
 Ytterligere tips och tricks.
 Lisää vinkkejä ja niksejä.
 Додаткові поради і хитрощі.
 Dalsze wskazówki i sugestie.
 Další tipy a rady.
 További ötletek és fogások.
 Dalsie tipy a triky.
 Alte sfaturi și trucuri.

Други полезни съвети и трикове.
 Nadaljni nasveti in zvijače.
 Προσδότες συμβουλές και κόλποι.
 Diger öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



- Kleben**
 Glue
 Lijmen
 Lijmen
 Incollare
 Pegamento
 Colar
 Lim
 Lime
 Limma
 Limma
 Limma
 Kleben
 Przykleić
 Szepíteni
 Ragassza rá
 Lepít
 Nu lipiti
 Zanežerje
 Prilepiti
 Kollezierte
 Yapıştırma



- Nicht kleben**
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 Non incollare
 Não colar
 Lim ikke
 Ikke lime
 Limma inte
 Limma
 He kleben
 Nie przyklejać
 Nelepiti
 Ne ragassza rá
 Nelepít
 Nu lipiti
 He nežerje
 Ne lepiti
 МНУ коллезиerte
 Yapıştırmayın



- Bemalen**
 Paint
 Peindre
 Beschindern
 Colorare
 Pintar
 Mal
 Male
 Måla
 Maalaa
 Раскрасить
 Pomalować
 Pintar
 Fesse be
 Natrief
 Vopsiti
 Pobavajte
 Bóuzte
 Boyama



- Wahlweise**
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 Facultativamente
 Optional
 Valgfritt
 Valgfritt
 Valfritt
 Valimiseesti
 Na wybór
 Opcionalnie
 Voliteľné
 Választás szerint
 Alternatívne
 Optional
 По выбору
 Izbirno
 Поопційно
 Opsiyonel



- Loch bohren.**
 Make a hole.
 Faire un trou.
 Maak een gat.
 Praticare un foro.
 Hacer un agujero.
 Fazer um furo.
 Lav et hull.
 Bor et hull.
 Borra hál.
 Poraã reika.
 Просверлить отверстие.
 Wywiercić otwór.
 Vyvrieť otvor.
 Fúrjon lyukat.
 Vyvřítte otvor.
 Faceti o gaură.
 Пробивать дырку.
 Izvrtajte izvrtino.
 Avokraniti.
 Delik açın.



- Anzahl der Arbeitsgänge.**
 Number of working steps.
 Nombre d'étapes de travail.
 Het aantal bouwstappen
 Numero di fasi di lavoro.
 Número de pasos de trabajo.
 Antal arbeidssteg.
 Antal operationer.
 Tövévelőidén mára.
 Кількість операцій.
 Počet pracovních kroků.
 A munkamenetek száma.
 Počet pracovních operací.
 Numărul etapelor de lucru.
 Етапи роботи.
 Stadij delovnih postopkov.
 Атақулық бұйымның еруақша.
 Çalışma adımı sayısı.



- Bauteile trocken lassen.**
 Allow the parts to dry.
 Laisser sécher les pièces.
 Oordelen laten drogen.
 Lasciare asciugare i componenti.
 Dejar secar las piezas.
 Lad delene tørre.
 Iork komponenter.
 Anna rakennosien kuivua.
 Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
 Nechte dilly uschnout.
 Hagya megszáradni az alkatrészeket.
 Konstruktívne diely nechajte vyschnúť.
 Lásati komponentele sa se ususe.
 Оставте скомпаненте часті до изсухнати.
 Асигурте та жерті ва отсухиваюу.
 Yapi parçalarını kurumaya bırakın.



- Zusammenbau Reihenfolge.**
 Sequence of assembly.
 Ordre d'assemblage.
 Volgorde van montage.
 Sequenza di assemblaggio.
 Sequência de montagem.
 Samlesekkeløge.
 Monteringsrekkefølge.
 Kokoaamisjärjestys.
 Kolejność montażu.
 Poradi složen.
 Oszerakási sorrend.
 Poradie zostavenia.
 Ordinea asamblării.
 Последовательность на собираване.
 Vrstni red sestavljanja.
 Заряд топтобітання.
 Paçaların birleştirme sırası.



- Wegfeilen**
 File off
 Enlever avec une lime
 Wegvijlen
 Rimuovere con una lima
 Limar
 Remover com uma lima
 Fil af
 Skall filas bort
 Hio pois
 Стоичить напильником
 Odfilować
 Reszleje le
 Odfilovat
 Piliti
 Измилете
 Odfilite
 Аудіте
 Zimparalama



- Abbildung zusammengesetzter Teile.**
 Illustration of assembled parts.
 Figure représentant les pièces assemblées.
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
 Foto delle parti assemblate.
 Figura de las piezas montadas.
 Ilustração das peças montadas.
 Illustration af samlede dele.
 Figur av sammansatta detaljer.
 Bild på sammansatta detaljer.
 Koottujen osien kuva.
 Изображение смонтированных деталей.
 Rybnerek potčených částí.
 Zbraznjeni spojenih deli.
 Oszerakott alkatrészek ábrája.
 Obrázok dielov, ktoré sa majú montovať.
 Figura reprezentând piesele asamblate.
 Изображение на сглобените части.
 Silka sestavljenih delov.
 Аленковий туп топтобітаний мериў.
 Birleştirilmiş parçaların resmi.



- Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.**
 Repeat same procedure on opposite side.
 Opérer de la même façon sur l'autre face.
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
 Ripetere il procedimento dall'altra parte.
 Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
 Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
 Genta samme todor på motsiderende side.
 Upprepa samma förägg på motsatta sidan.
 Toista menettely vastakkaisella puolella.
 Повторитъ таке же действие на противоположной стороне.
 Powtorzyć te same czynności po przeciwniej stronie.
 Stegely posup opakujte na protilehnej strane.
 Ismételd meg a műveletet az ellentétes oldalon.
 Rovnaký postup zopakujte na protilohnej strane.
 Repetiti cseleget ismételd a fordított oldalon.
 Повторте сшыне ступки на срещуположната страна.
 Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
 Enavoladite tyv idia dyakorvny atny avritbety lăkury.
 Aynı işlem adimlarını diğer tarafta da uygulayın.



- Mit Klebeband fixieren.**
 Attach with adhesive tape.
 Fixer à l'aide de ruban adhésif.
 Met plakband vastzetten.
 Fissare con nastro adesivo.
 Fijar con cinta adhesiva.
 Fijar med tape.
 Fäst med tejp.
 Fixera med tejp.
 Kinnita liimahaalla.
 Зафиксируйте липкой лентой.
 Przykleście taśmę klejącą.
 Pripenite lepici pasku.
 Rögzítse ragasztószalaggal.
 Fixujcie lepiaćco pasku.
 Fixati cu bandă adezivă.
 Фиксирайте с тиско.
 Pritrdite z lepilnim trakom.
 Стерешите коллэтикі тавіва.
 Yapıştırma bandi ile sabitleyin.



- Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.**
 Recommended for affixing the decals.
 Recommandé pour l'application des décalcomanies.
 Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers.
 Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
 Recomendado para fijar bien las calcomanías.
 Recomendado para a fixação dos autocolantes.
 Anbeales til anbringelse af overføringsbillederne.
 Anbeales til å feste avtrekksbilder.
 Rekomenderad för montering av klisterdekalerna.
 Suositellaan siirtokuvien sirtämiseseen.
 Rekomenduje się dla nanieszenia przenośnych kartoników.
 Zalecane do przyklejania kalkomanii.
 Doporučuje se k umístění obitkovacích obrázků.
 A matrica felhelyezéséhez ajánlat.
 Odporica sa pre umiescenie obilackovihyo obrázku.
 Zalecane do przyklejania kalkomanii.
 Recomandat pentru aplicarea abibidurilor.
 Pri nameščanju nalepnice priporočamo.
 Зивататна туп топтобітаний тис халкоравіаў.
 Çkartımları takılması için önerilir.



- Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.**
 Soak and apply decals.
 Mouiller et appliquer les décalcomanies.
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
 Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
 Mojar y aplicar calcomanías.
 Amolecer o decalque em água e aplicar.
 Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.
 Myk opp avtrekksbildet i vann og sett på.
 Blötlaga dekalen i vatten och sätt på den.
 Pehmitä siirtokuva vedessä ja siirrä palkalleen.
 Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.
 Namocz kalkomanie w wodzie i przyklej.
 Meritse värbe és helyezze fel a matricát.
 Obilackovy obrázok namočte do vody a priložte na plochu.
 Imnuati abibidul în apă și aplicați.
 Ponorte varenkata vša voda i y postavete.
 Prelepnico namažite v vodi. In namestite.
 Моукаўце се целу хал топтобітаны тис халкоравіаў.
 Çkartımayı suda yumuşatın ve takın.



- Nicht enthalten**
 Not included
 Non fourni
 Behoort niet tot de levering
 Non incluso
 No incluido
 Nem tartozik hozzá
 Medfölger ikke
 Ikke inkludert
 Ingår ej
 Ei sisalla
 Не содержится
 Nie wchodzi w zakres dostawy
 Nemi obsażeno
 Nem tartalmazza
 Neobshuje
 Nu este inclus
 He se vključa v komplekt
 Ni priloženo
 Азы перакарбавэнта
 İçerilmeyor

Benötigte Farben / Required colours

16 **A**

- 06 Sand matt
 07 Sand matt
 08 Zandkleur mat
 09 Sabbia opaco
 10 Arena mate
 11 Areia mate
 12 Sand matt
 13 Sand matt
 14 Sandgul matt
 15 Песочный матовый
 16 Písková žltá matný
 17 Homokszínű, fénytelen
 18 Pieszková žltá matný
 19 Galben-nisip mat
 20 Песчано матово
 21 Peščena mat
 22 Moussarabi mat
 23 Kum sarisi mat

37 **B**

- 06 Ziegelfrot matt
 07 Brûc red matt
 08 Rouge brique mat
 09 Terracotta mat
 10 Rosso mattone opaco
 11 Marrón rojizo mate
 12 Castanho tijolo mate
 13 Rødbrun mat
 14 Tegelfrot matt
 15 Rødbrun matt
 16 Tillenpunainen matta
 17 Кирпично-красный матовый
 18 Ceglásta cseriwen matowy
 19 Červenohnědá matný
 20 Teglavorós, fénytelen
 21 Červenohnědá matný
 22 Roșu cărămiziu mat
 23 Орекино-красно матово
 24 Korač kokovulato mat
 25 Kizil kahve mat

48 **C**

- 06 Seegrün matt
 07 Sea green matt
 08 Vert mer mat
 09 Zeegroen mat
 10 Verde mare opaco
 11 Verde mar mate
 12 Havgrøn mat
 13 Sjögroen matt
 14 Havsgroen matt
 15 Морская волна матовый
 16 Morská zelená matový
 17 Morska zelená matný
 18 Tengerzöld, fénytelen
 19 Morska zelená matný
 20 Verde-marín mat
 21 Морско-зелено матово
 22 Jezersko-želena mat
 23 Paoano bođu mat
 24 Deniz yeşili mat

09 **D**

- 06 Anthrazit matt
 07 Anthracite matt
 08 Anthraciet mat
 09 Antraciet opaco
 10 Antracita mate
 11 Antracite mate
 12 Antracigrá mat
 13 Antrasit matt
 14 Antrasitgrá matt
 15 Antrasitiharmaa matta
 16 Antrasitiharmaa matta
 17 Antracit matový
 18 Antracitová šedá matný
 19 Antracit, fénytelen
 20 Čierna uhlová matný
 21 Antracit mat
 22 Antrasit mat
 23 Антрацит матово
 24 Грн антрацит мат
 25 Antrazit mat

50% 91 **E** 83

- 06 Eisen metallic
 07 Iron metallic
 08 Fer métallique
 09 Izer metallic
 10 Ferro metallico
 11 Acero metálico
 12 Aço metálico
 13 Stál metallisk
 14 Jern metallic
 15 Stål metallic
 16 Teräs metallinen
 17 Сталь металллик
 18 Grafit metalizový
 19 Ocelová metalizový
 20 Acélmétal
 21 Ocelová metaliza
 22 Fier metallic
 23 Железо металллик
 24 Železna kovinska
 25 Χρυσή σιδερού μεταλλικό
 26 Metalik metalik

50% 302 **G**

- 06 Schwarz seidenmatt
 07 Black silk matt
 08 Noir satiné mat
 09 Zwart zijdemat
 10 Nero opaco satinato
 11 Negro mate sedoso
 12 Preto mate sedoso
 13 Sort silkemat
 14 Sort silkemat
 15 Svart sidenmatt
 16 Musta silkimatta
 17 Черный шелковисто-матовый
 18 Czarny jedwabiscie matowy
 19 Černá jemná matný
 20 Fekete, fakselymes
 21 Čierna hodvábne matný
 22 Negro satinat
 23 Черно коприненоматово
 24 Črna svilenno-mat
 25 Μαύρο σατίβέ
 26 Siyah ipeksi mat

80% 16 **F** 85

- 06 Sand matt
 07 Sand matt
 08 Zandkleur mat
 09 Sabbia opaco
 10 Arena mate
 11 Areia mate
 12 Sand mat
 13 Sand matt
 14 Sandgul matt
 15 Hiekankeltainen matta
 16 Песочный матовый
 17 Písková žltá matný
 18 Homokszínű, fénytelen
 19 Pieszková žltá matný
 20 Galben-nisip mat
 21 Песчано матово
 22 Peščena mat
 23 Moussarabi mat
 24 Kum sarisi mat

20% 05 **I**

- 06 Braun matt
 07 Brown matt
 08 Bruin mat
 09 Marfione opaco
 10 Marron mate
 11 Castanho mate
 12 Brun mat
 13 Brun matt
 14 Ruskea matta
 15 Коричневый матовый
 16 Brazový matový
 17 Hnědá matný
 18 Barna, fénytelen
 19 Čierna matný
 20 Negro mat
 21 Černo koprinenomatovo
 22 Črna svilenno-mat
 23 Μαύρο ματ
 24 Kahve mat

80% 91 **H** 302

- 06 Eisen metallic
 07 Iron metallic
 08 Fer métallique
 09 Izer metallic
 10 Ferro metallico
 11 Acero metálico
 12 Aço metálico
 13 Stál metallisk
 14 Jern metallic
 15 Stål metallic
 16 Teräs metallinen
 17 Сталь металллик
 18 Grafit metalizový
 19 Ocelová metalizový
 20 Acélmétal
 21 Ocelová metaliza
 22 Fier metallic
 23 Железо металллик
 24 Železna kovinska
 25 Χρυσή σιδερού μεταλλικό
 26 Metalik metalik

20% 05 **I**

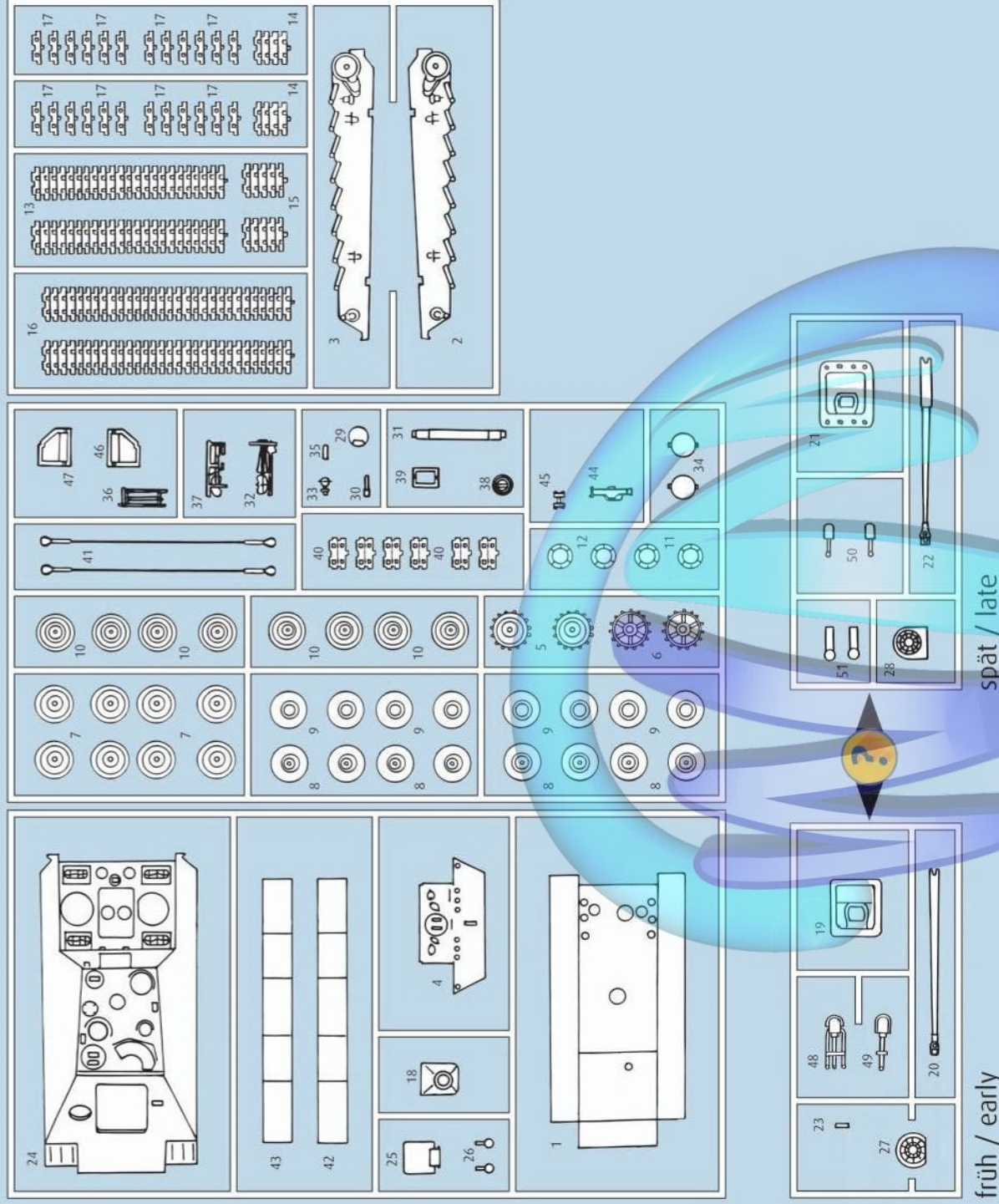
- 06 Schwarz seidenmatt
 07 Black silk matt
 08 Noir satiné mat
 09 Zwart zijdemat
 10 Nero opaco satinato
 11 Negro mate sedoso
 12 Preto mate sedoso
 13 Sort silkemat
 14 Sort silkemat
 15 Svart sidenmatt
 16 Musta silkimatta
 17 Черный шелковисто-матовый
 18 Czarny jedwabiscie matowy
 19 Černá jemná matný
 20 Fekete, fakselymes
 21 Čierna hodvábne matný
 22 Negro satinat
 23 Черно коприненоматово
 24 Črna svilenno-mat
 25 Μαύρο σατίβέ
 26 Siyah ipeksi mat

05 **I**

- 06 Weiß matt
 07 White matt
 08 Blanc mat
 09 Wit mat
 10 Bianco opaco
 11 Branco mate
 12 Hvid mat
 13 Hvit matt
 14 Valkoinen matta
 15 Белый матовый
 16 Biely matový
 17 Bílá matný
 18 Fehel, fénytelen
 19 Biela matný
 20 Alb mat
 21 Бяло матово
 22 Bela mat
 23 Άσπρο ματ
 24 Beyaz mat



- 06 Beispiel: mischen
 07 Example: mixing
 08 Exemple: mélanger
 09 Voorbeeld: mengen
 10 Esemplio: mescolare
 11 Ejemplo: mezclar
 12 Exemplo: misturar
 13 Eksempel: blanding
 14 Exempel: blanda
 15 Esimerkki: sekoittaminen
 16 Пример: смешивание
 17 Przykład: mieszanie
 18 Priklad: míchání
 19 Példa: keverés
 20 Priklad: miesanie
 21 Exemplu: amestecare
 22 Пример: мешание
 23 Παραδειγμα: αναμειξη
 24 Örnek: karıştırma



früh / early

spät / late

Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à service@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Need spare parts?

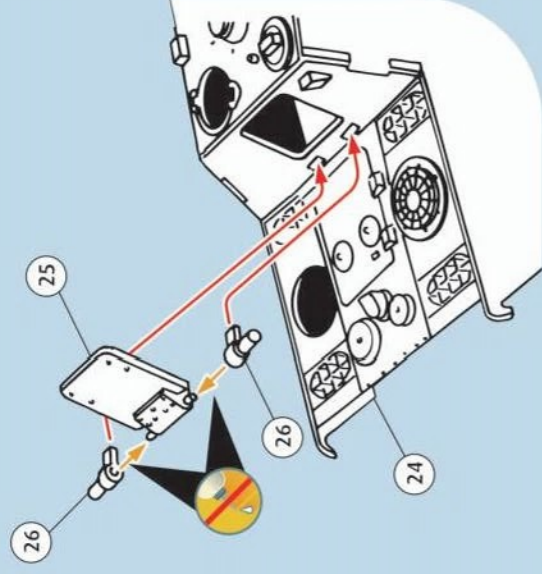
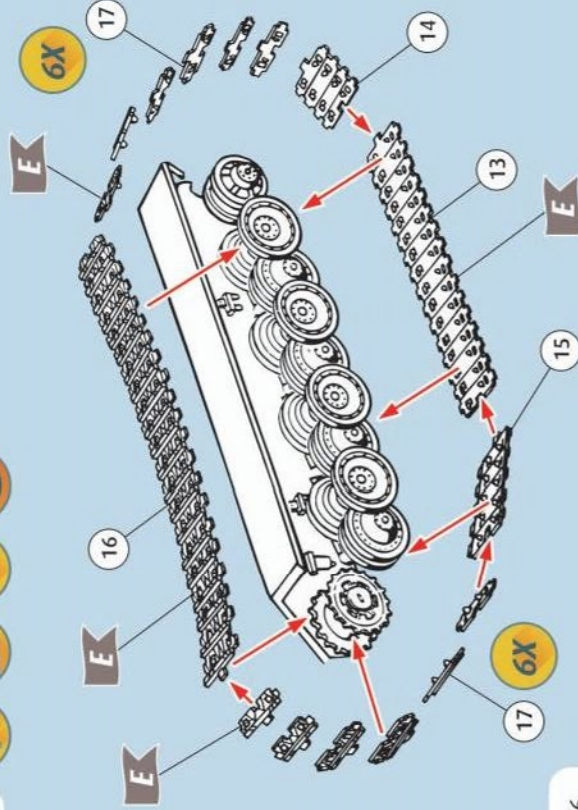
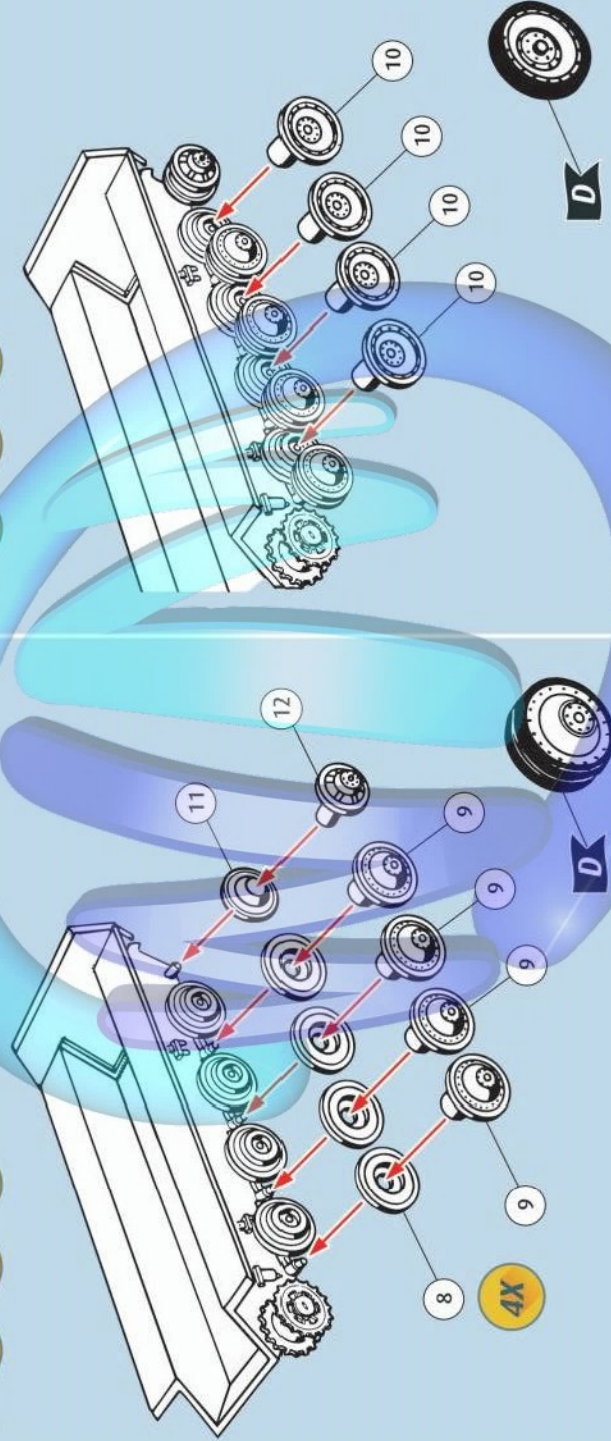
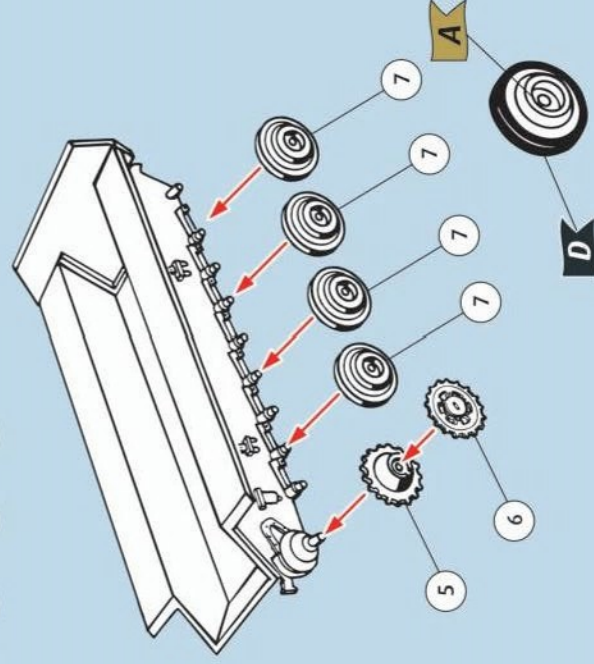
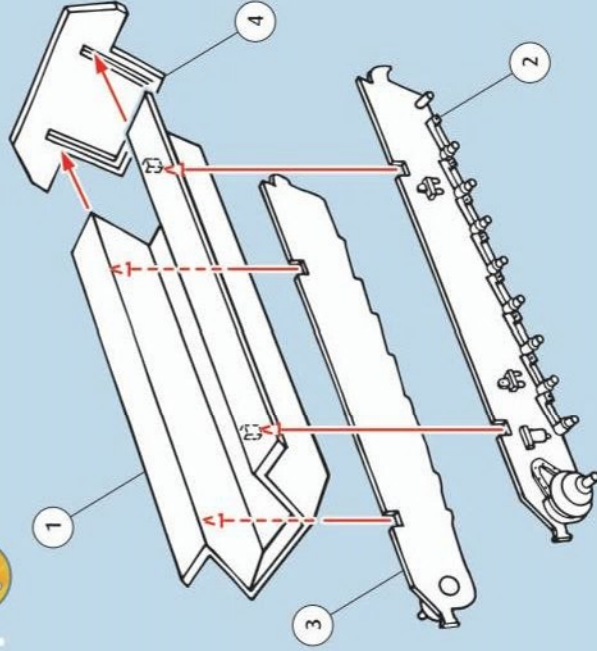
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.

*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

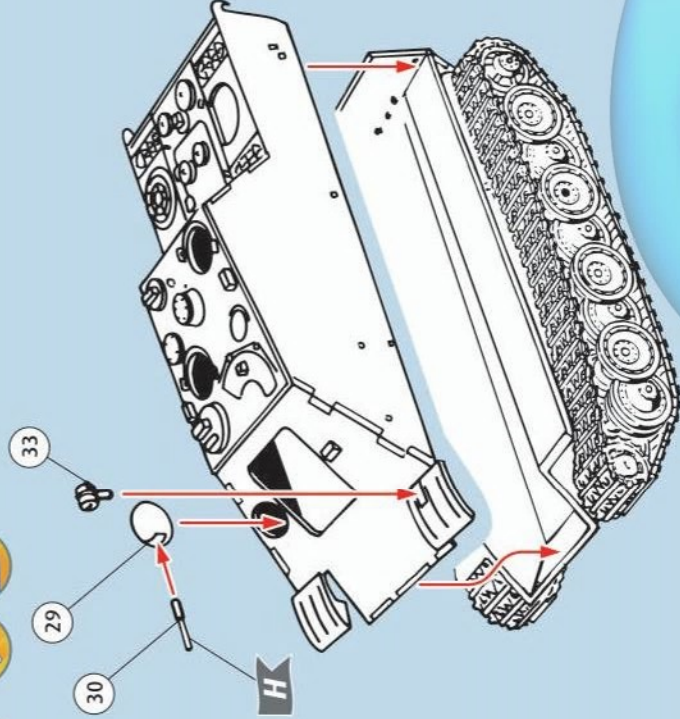
Hebt u reserveonderdelen nodig?

Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

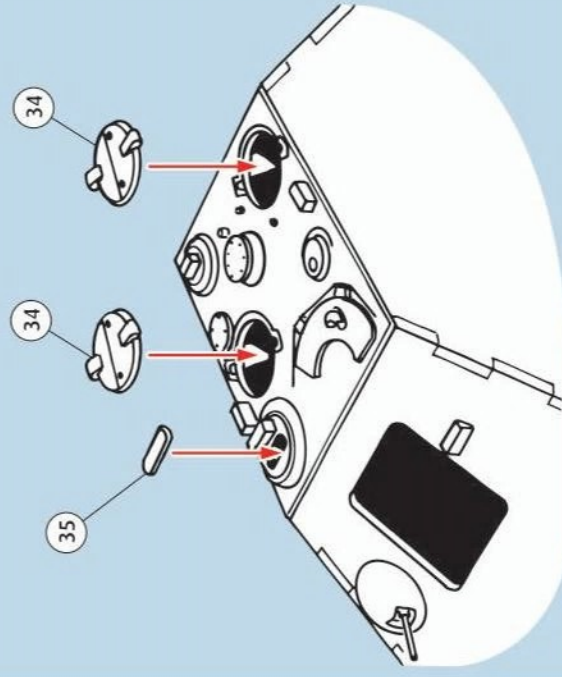
*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoed zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooral schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.



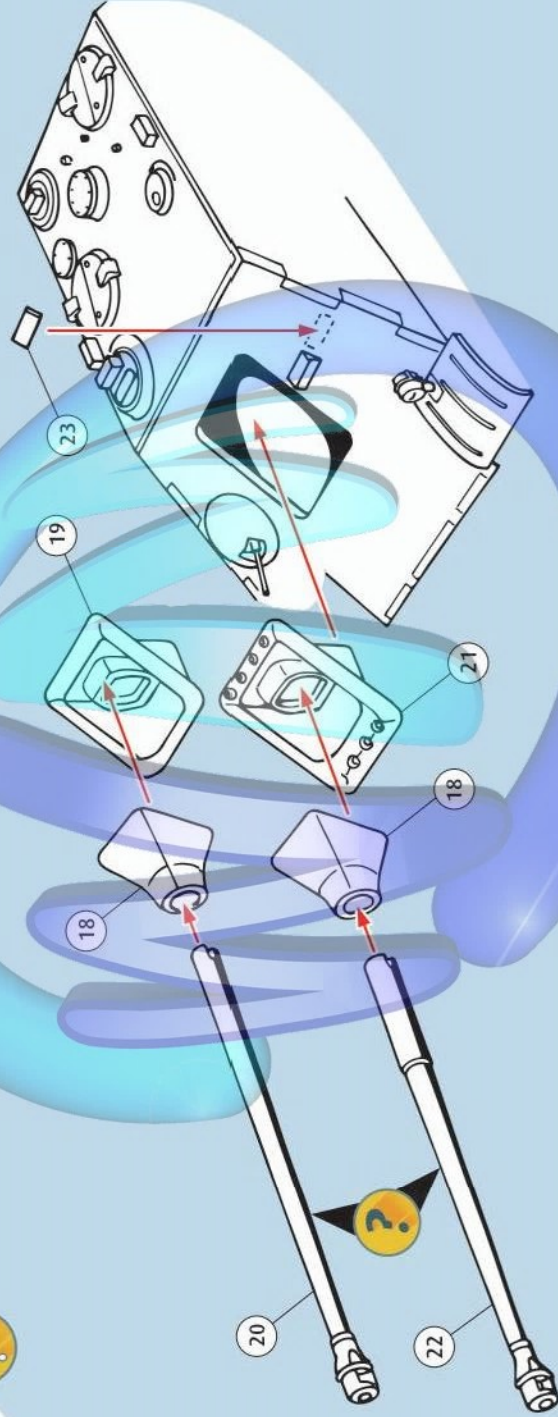
7



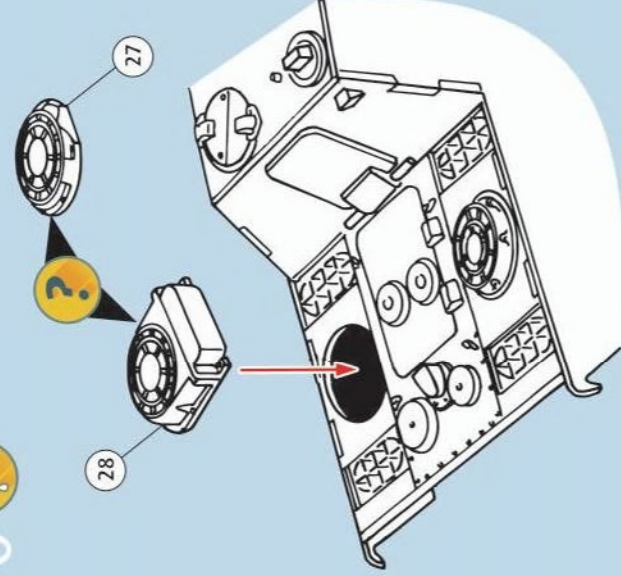
8



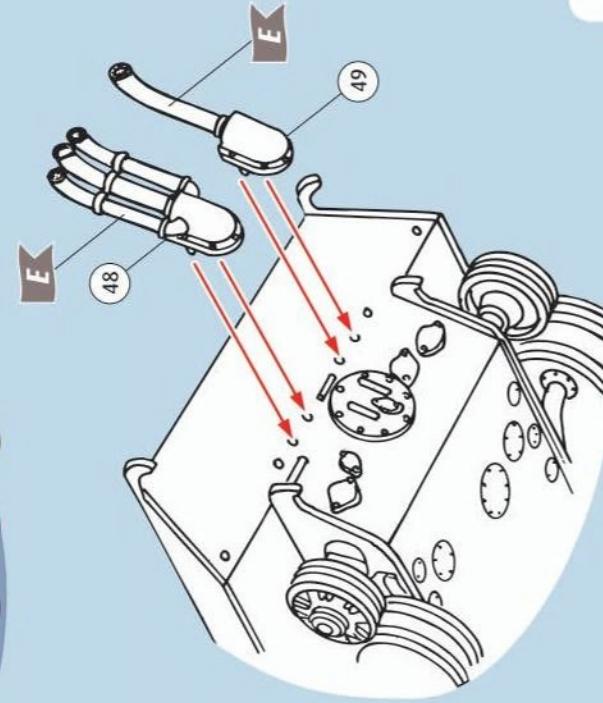
9



10

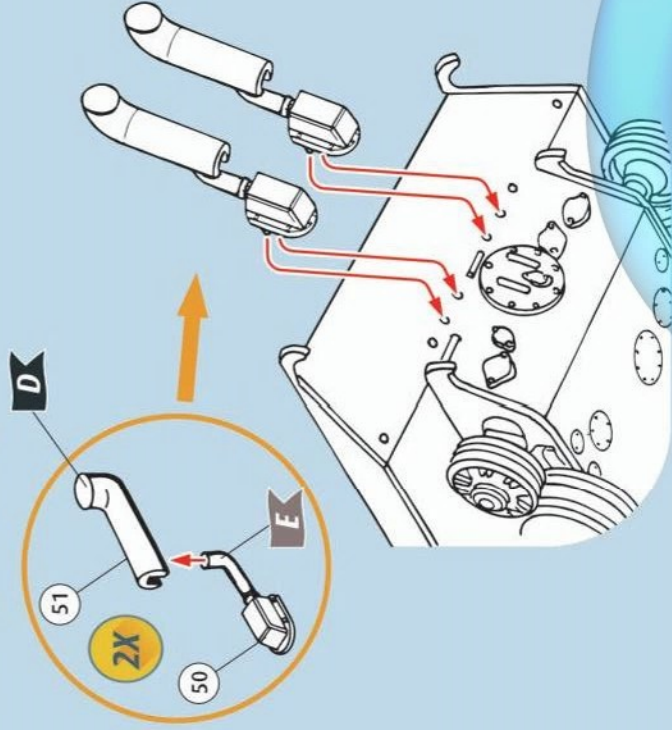


11

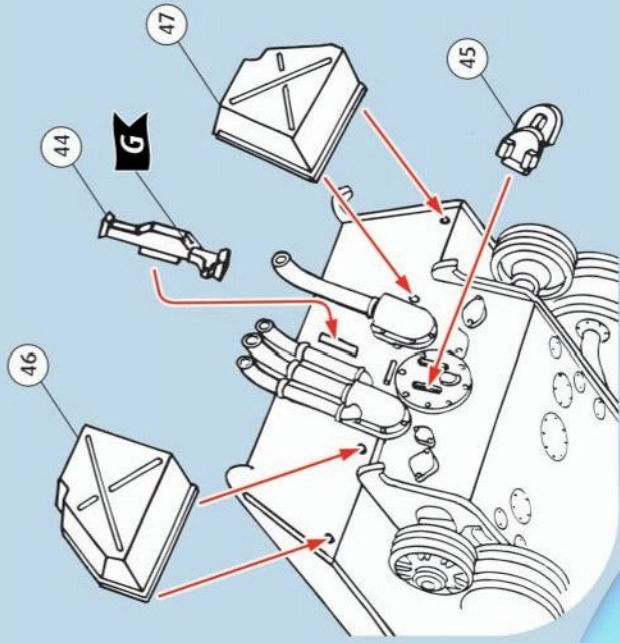




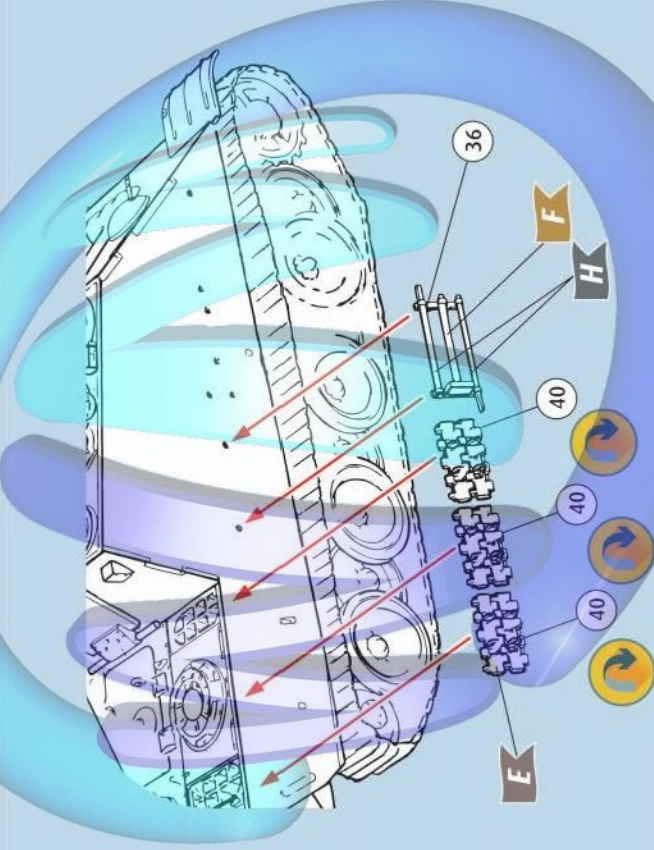
12



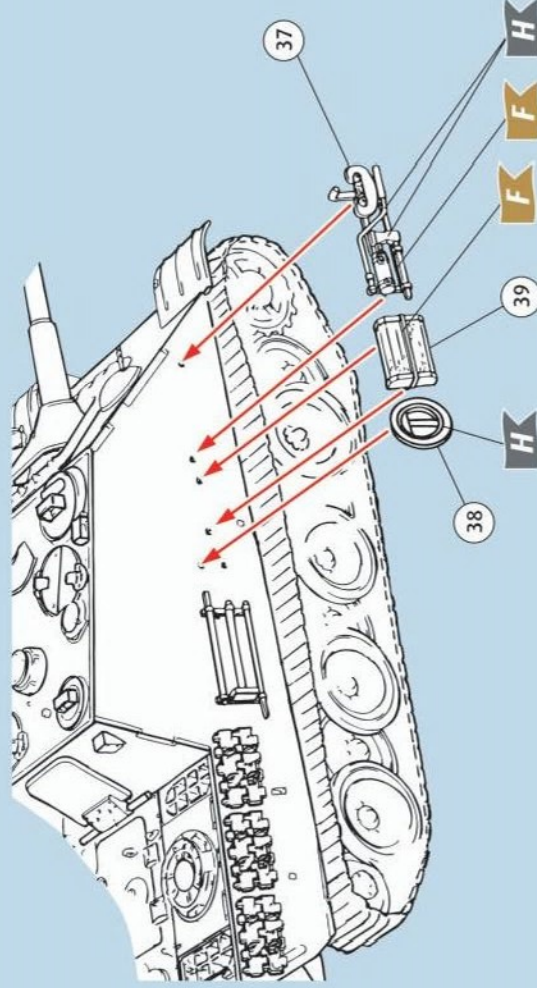
13



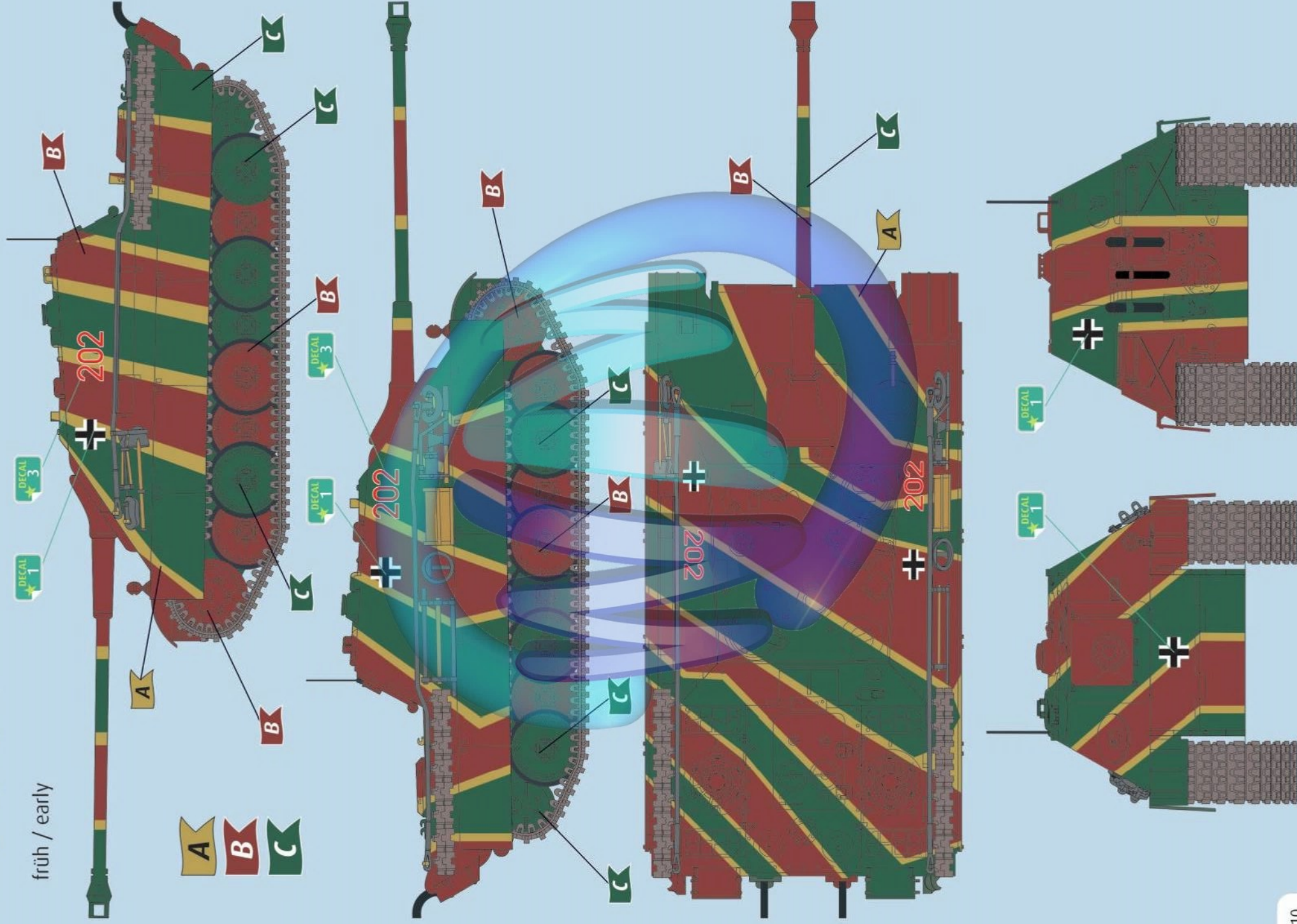
14



15



früh / early



spät / late

